

## CALEB BENJAMIN DAVIS

Department of Germanic Languages and Literatures  
498 Hagerty Hall  
The Ohio State University  
1775 S. College Road  
Columbus, Ohio 43210-1340, U.S.A.  
calebben.com

## EDUCATION

2020 – Present	<b>Doctor of Philosophy, Germanic Languages and Literatures</b> The Ohio State University <i>Currently on Academic Leave AY 2022-23</i>
2017 – 2020	<b>Master of Arts, Germanic Languages and Literatures</b> The Ohio State University
2013 – 2017	<b>Bachelor of Arts, Germanic and Slavic Languages and Literatures + Double Major English Linguistics</b> University of North Carolina at Chapel Hill
Summer 2016	<b>Certificate of Completion, International Education of Students</b> Humboldt Universität zu Berlin
Summer 2015	<b>Certificate of Completion, Summer Workshop for Eastern European Languages</b> Indiana University Bloomington

## RESEARCH INTERESTS

Nationalism (current movements, and historical conceptions of nationality in North America and Europe)  
Narrative and visual narrative  
Semiotics and semantics  
Translation and translation theory  
Monuments and sites of memory  
Media and visual literacy

## ACADEMIC PUBLICATIONS

2020	MA Thesis. <b>Nationalism and Narrative in Commemorative “Siegfried” Monuments in Weimar- and Nazi Germany</b> <i>OhioLink</i> May 2020
2016	Coauthor. <b>“Attention to “Cirrhosis” in the News Media in 36 Countries Worldwide: Insufficient Awareness of Non-alcoholic Compared to Alcoholic Liver Disease.”</b> <i>American Association for the Study of Liver Diseases</i> May 2016

## OTHER PUBLICATIONS

2023	Translation: <b>Memoirs and Writings of Gisela Steinbach</b>
2020	Coauthor. Translation: <b>Nazi Experiments on Humans, extreme cooling and warming effects on the body</b>

## PRESENTATIONS

May 2022	<b>“The Persistence of Memory and a Decaying Monument—What Denazification Left Behind”</b> Presentation at the 2022 2nd Annual European Languages and Transcultural Studies Conference, The University of California Los Angeles <i>Permanence and Decay</i>
February 2022	<b>“Memories, Monuments and the Remnants of Denazification”</b> Presentation at the 2022 14th Annual GGSA Conference, The Ohio State University <i>Traditions: A Survey into the Past, Present and Future in German-speaking Cultures</i>

## AWARDS AND GRANTS

2021	<b>Felice M. Grad Endowed Scholarship for Graduate Research</b>
2018, 2020	<b>Dr. Henry J. Kratz Graduate Student Research Scholarship</b>
2019	<b>Freunde und Förderer der TU Dresden</b>
2018	<b>Deutsche Akademische Austausch Dienst</b>
2018	<b>Erasmus+</b>
2015	<b>Foreign Language Area Studies Grant in Russian</b>

## UNIVERSITY SERVICE

2021-2022	Vice President of the Germanic Graduate Student Association
2020-2021	Member of the Graduate Compensation and Benefits Committee
2020-2021	German House Liaison
2017-2018	Member of the Kaffeestunde Committee

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

2023 – present	Student Life Resident Assistant at New York University, Berlin DE
2022 – present	Freelance Translator and Interpreter at Booka Local, UG, Berlin DE
2022 – present	German Instructor at GLS Berlin
2022 – 2023	Project Manager, German-English translator at Alpha Translation Service GmbH, Berlin DE
2020 – present	Freelance Translator of German
2019 – 2022	Graduate Teaching Associate and Grader at the Ohio State University, Ohio, USA
2019	„Englisch Trainer“ at Fremd Sprachen Akademie GmbH, Dresden Germany
2019	„Englisch Trainer“ at Berufsförderungswerk Dresden
2018	Camp Counselor and Intern at Deutsche Akademie für Sprachen, Berlin DE
2017 – 2018	Graduate Teaching Associate at the Ohio State University, Ohio, USA
2017 – 2022	Independent Tutor of German for High School and University students
2016	Media and Translation Intern at Medienbüro am Reichstag GmbH, Berlin DE

## COURSES TAUGHT AT OHIO STATE

Summer 2022	German 6101 (Instructor) <i>German for Reading Knowledge</i> (Enrollment ~28)
Spring 2022	German 1103 (Instructor) Intermediate language class (Enrollment ~15) German 2254 (Grader) <i>Grimms' Fairy Tales and their Afterlives</i> General Education course (Enrollment ~300)
Autumn 2021	German 1103 (Instructor) Intermediate language class (Enrollment ~25) German 2254 (Grader) <i>Grimms' Fairy Tales and their Afterlives</i> General Education course (Enrollment ~300)
Summer 2021	German 6101 (Instructor) <i>German for Reading Knowledge</i> Language course for graduate students (Enrollment ~12)
Spring 2021	German 1103 (Instructor) Intermediate language class (Enrollment ~25) German 3252 (Grader) <i>The Holocaust in Film and Literature</i> General Education course (Enrollment ~200)
Autumn 2020	German 1103 (Instructor) Intermediate language class (Enrollment ~25) German 2254 (Grader and Guest Lecturer) <i>Grimms' Fairy Tales and their Afterlives</i> General Education course (Enrollment 100+)
Spring 2020	German 1102 (Instructor) Basic to intermediate language class (Enrollment ~21)
Autumn 2019	German 1102 (Instructor) Basic to intermediate language class (Enrollment ~23) German 2254 (Grader and Guest Lecturer) <i>Grimms' Fairy Tales and their Afterlives</i> General Education course (Enrollment 100+)
Spring 2018	German 1101 (Instructor) Elementary language class (Enrollment ~20)
Autumn 2017	German 1101 (Instructor) Elementary language class (Enrollment ~18)

## COURSES TAUGHT AT BERUFSFÖRDERUNGSWERK DRESDEN

April 2019	KBM (Instructor) <i>Business English</i> (Enrollment ~12)
------------	--

RV (Instructor)  
*Business English* (Enrollment ~22)

#### **COURSES TAUGHT AT GERMAN LANGUAGE SCHOOL, BERLIN (GLS)**

November 2022 A1.1 (Instructor)  
Beginner German (Enrollment ~8)  
December 2022 A1.2 (Instructor)  
Beginner German (Enrollment ~5)

#### **VOLUNTEER WORK**

2014 – 2015

##### **Open Hearts and Homes**

Translator and Interpreter of Russian for Ukrainian children living in the US

#### **EXPERIENCE ABROAD**

2023 – Berlin Germany, Employment, New York University  
2022 – Berlin Germany, Employment, Freelance Translator and Interpreter (English <> German)  
2022 – 2023 Berlin Germany, Employment, Project Manager at Alpha Translation GmbH  
Summer 2021 Germany, Research, Felice M. Grad Endowed Research Fellow  
2018 – 2019 Dresden, Germany, Study, Technische Universität Dresden  
Summer 2018 Neuruppin, Germany, Intern at a language school  
Summer 2016 Berlin, Germany, Internship, Medienbüro am Reichstag GmbH

#### **LANGUAGES**

English	native fluency
Germany	near-native fluency
Russian	working knowledge
Middle High German	reading knowledge
Old Church Slavonic	reading knowledge
Old English	reading knowledge

#### **PROFESSIONAL ASSOCIATIONS**

German Graduate Student Association (OSU)  
Delta Phi Alpha